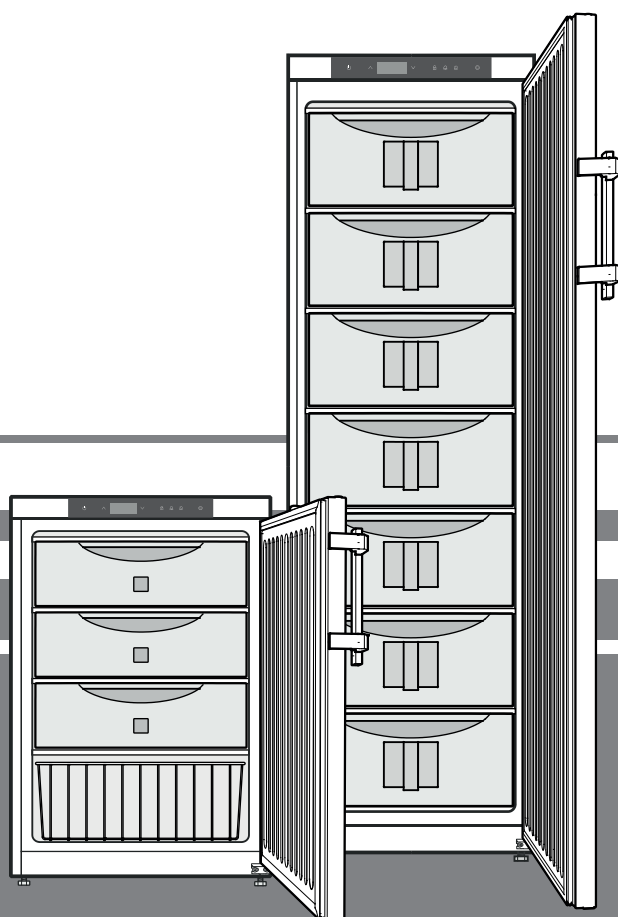


Překlad originálního návodu k použití

Mraznička s vnitřním prostorem v nevýbušném provedení
Před spuštěním do provozu si přečtěte návod k použití.

strana 74

CS



LGUex 1500
LGex 3410

7085 930-01

LIEBHERR

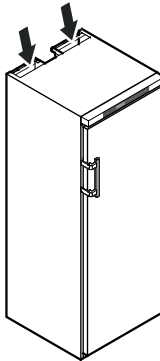
Obsah

Odstupňování upozornění	74
Bezpečnostní pokyny a upozornění	74
Symbole na spotřebiči	75
Použití v souladu s určením	75
Předvídatelné zneužití	75
Prohlášení o shodě	75
Emise hluku spotřebiče	76
Klimatická třída	76
Popis spotřebiče	76
Další vybavení	76
Instalace	76
Postavení spotřebiče	76
Rozměry spotřebiče	76
Elektrická přípojka	77
Ovládací a kontrolní prvky	77
Spotřebič zapnout a vypnout	77
Nastavení teploty	77
Režim ukazatele teploty	77
Výstraha při otevřených dveřích	78
Nastavení doby zpoždění pro alarm u otevřených dveří	78
Nastavení výstražného tónu	78
Deaktivace funkce výstražného tónu	78
Test alarmu	78
Výstražná hlášení	79
Nastavení parametrů alarmu	79
Vyvolání uložených stavů alarmu a načtení průběhu teploty ...	79
Resetování zaznamenaných stavů alarmu HAn	79
Resetování zaznamenaného průběhu teploty rt	79
Příklad detekce alarmu	80
Kalibrace regulačního snímače (sériový snímač k regulaci teploty)	80
Snímač produktů (příslušenství k dodání)	80
Kalibrace snímače produktů	80
Přepínání ukazatele teploty mezi regulačním snímačem a snímačem produktů	80
Zablokování tlačítek	81
Změna síťové adresy	81
Resetování parametrů na nastavení z výroby	81
Nastavení hodin reálného času	81
Nastavení letního/zimního času	82
Deaktivace/aktivace automatického nastavení letního/zimního času	82
Bezpečnostní zámek	82
Odmražení	82
Čištění	82
Pokyn pro likvidaci	82
Vyřazení z provozu	82
Porucha	83
Možná chybová hlášení na displeji	83
Externí alarm	83
Rozměry pro zabudování (mm)	85

Odstupňování upozornění

⚠ NEBEZPEČÍ	označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která může způsobit smrtelné nebo vážné zranění v případě, že nebude dodržováno toto upozornění.
⚠ VÝSTRAHA	označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit smrtelné nebo vážné zranění v případě, že nebude dodržována tato výstraha.
⚠ OPATRNOST	označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit lehké nebo středně závažné zranění v případě, že nebude dodržováno toto upozornění.
POZOR	označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit věcné škody v případě, že nebude dodržováno toto upozornění.
Upozornění	označuje užitečná upozornění a tipy.

Bezpečnostní pokyny a upozornění

- **VÝSTRAHA:** nezakrývejte větrací otvory ve skříni spotřebiče nebo ve skříni, v níž je spotřebič vestavěn. 
- **VÝSTRAHA:** k urychlení roztátí nepoužívejte mechanická zařízení ani prostředky, které výrobce nedoporučil.
- **VÝSTRAHA:** nepoškodte chladicí okruh.
- **VÝSTRAHA:** v chladicím prostoru nepoužívejte elektrické spotřebiče, které výrobce nedoporučil.
- **VÝSTRAHA:** při instalaci spotřebiče nesmí dojít k poškození síťového kabelu.
- **VÝSTRAHA:** zásuvkové / rozdělovací lišty a jiné elektronické spotřebiče (jako např. halogenové transformátory) nesmějí být umístěny na zadní straně spotřebičů a ani nesmějí na zadní straně spotřebičů pracovat.
- **VÝSTRAHA:** tento spotřebič je třeba upevnit podle návodu k použití (montážního návodu), aby bylo vyloučeno riziko nehody způsobené nedostatečnou stabilitou.

- Tento spotřebič mohou používat děti od osmi let a dále osoby se zhoršenými fyzickými či mentálními vlastnostmi nebo smyslovým vnímáním anebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže jsou pod dozorem nebo byly poučeny, a tedy jsou obeznámeny se souvisejícími riziky. Děti si nesmějí se spotřebičem hrát. Čištění a držbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru. Děti od tří do osmi let smějí chladničku / mrazničku plnit a vyprazdňovat.
- Spotřebič musí instalovat dvě osoby, aby nedošlo k úrazu a poškození spotřebiče.
- Po vybalení zkontrolujte, zda spotřebič není poškozený. Pokud zjistíte poškození, kontaktujte dodavatele. Spotřebič nepřipojujte k napájecímu napětí.
- Zabraňte delšímu kontaktu pokožky se studenými povrchy (např. chlazenými / zmrazenými potravinami). V případě potřeby je třeba přijmout ochranná opatření (např. používat rukavice).
- Opravy a zásahy na spotřebiči smějí provádět výhradně zaměstnanci služeb zákazníkům nebo k tomu vyškolený odborný personál. To platí rovněž pro výměnu napájecího kabelu.
- Opravy a zásahy na spotřebiči smějí být prováděny jen v případě, že je viditelně vytažená síťová zástrčka.
- Spotřebič namontujte, připojte a zlikvidujte pouze podle pokynů uvedených v návodu k použití.
- V případě poruchy vytáhnout síťovou zástrčku nebo vypnout pojistky.
- Nepoužívejte uvnitř spotřebiče otevřený oheň ani jiné zápalné zdroje.

Symbole na spotřebiči

	Tento symbol se může nacházet na kompresoru. Symbol platí pro olej v kompresoru a upozorňuje na následující nebezpečí: hydraulický olej může při spolknutí a vniknutí do dýchacích cest způsobit smrt. Toto upozornění má význam pouze pro recyklování. Za normálního provozu nehrozí žádné riziko.
	Varování před hořlavými látkami.
	Na zadní straně spotřebiče může být přilepen tento nebo podobný štítek. Platí pro panely dveří a / nebo skříně vyplněné pěnou. Toto upozornění má význam pouze pro recyklování. Štítek neodstranit.

Použití v souladu s určením

Tento spotřebič, s vnitřním prostorem neobsahujícím zápalné zdroje pro profesionální použití, se hodí ke skladování vznětlivých produktů v uzavřených nádobách, při teplotách mezi -9 °C a -26 °C.

Vnitřní prostor je přípustný jako prostředí s nebezpečím výbuchu zóny 2 dle 2014/34/EU (směrnice ATEX).

Typicky skladovanými produkty jsou výzkumné vzorky, činidla, laboratorní inventář atd., které jsou klasifikovány do třídy výbušnosti IIC a teplotní třídy T6 dle 2014/34/EU (směrnice ATEX).

Třída výbušnosti je uvedena v bezpečnostním listu skladovaného produktu. V případě pochybností kontaktujte dodavatele příslušného produktu.

Při skladování cenných, popř. na teplo citlivých látek nebo produktů je potřebné použít nezávislý, permanentně monitorující výstražný systém.

Tento výstražný systém musí být dimenzován tak, aby byl okamžitě registrován každý stav alarmu příslušnou osobou, která může učinit příslušná opatření.

Předvídatelné zneužití

Spotřebič **nepoužívejte** pro následující činnosti:

- Skladování a chlazení
 - chemicky nestabilních
 - krev, plazma nebo další tělesné tekutiny pro infuze, aplikace nebo zavedení do lidského těla.
- Použití ve výbušných oblastech.
- Použití venku nebo ve vlhkých prostorech a v prostorech se stříkající vodou.

Nesprávné používání spotřebiče vede k poškození nebo zkažení uloženého zboží.

Prohlášení o shodě

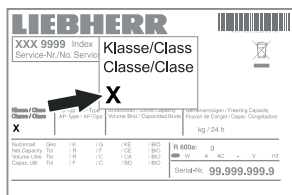
Byla zkontrolována těsnost chladicího okruhu. Spotřebič odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením i směrnicím EU 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2009/125/ES a 2011/65/EU.

Emise hluku spotřebiče

Hladina hluku spotřebiče za provozu je nižší než 70 dB(A) (akustický výkon rel. 1 pW).

Klimatická třída

Klimatická třída udává, při jaké teplotě místnosti může být spotřebič provozován k dosažení plného chladicího výkonu, a jaká maximální vlhkost vzduchu může vládnout v místě instalace spotřebiče, aby se na vnější straně spotřebiče netvořil kondenzát.

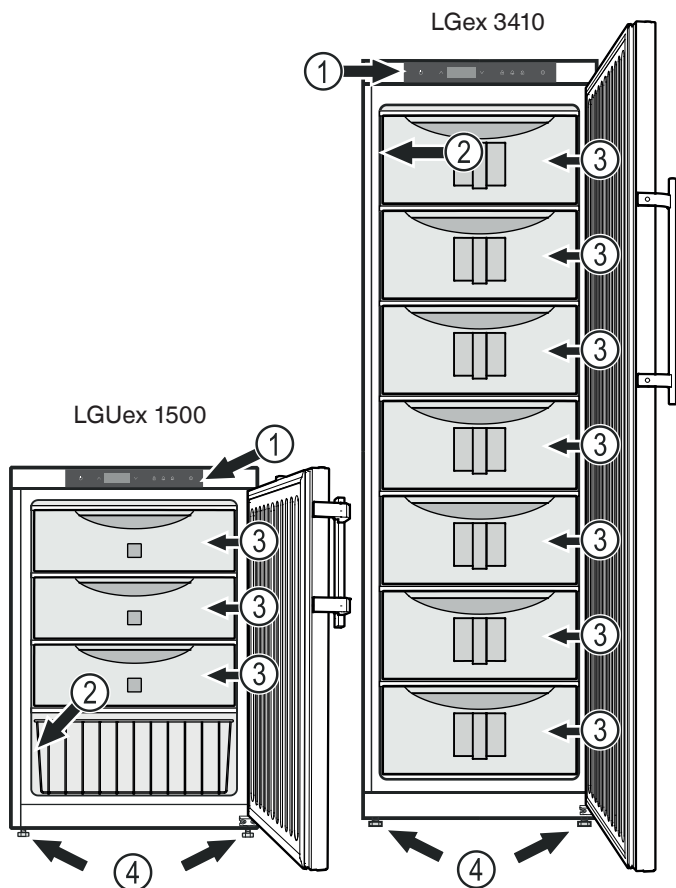


Klimatická třída je uvedena na typovém štítku.

Klimatická třída	max. teplota místnosti	max. rel. vlhkost vzduchu
3	25 °C	60 %
4	30 °C	55 %
5	40 °C	40 %
7	35 °C	75 %

Minimálně přípustná teplota místnosti na místě instalace je 10 °C.

Popis spotřebiče



- (1) Ovládací a kontrolní prvky
- (2) Typový štítek
- (3) Zásuvky
- (4) Seřizovací patky

POZOR

Maximální zatížení pro každou přihrádku činí 20 kg.

Další vybavení

- Akustická a optická teplotní výstraha
- Akustický nebo optický alarm otevřených dveří.
- Bezpotenciálový kontakt pro připojení k systému dálkové kontroly.
- Sériové rozhraní (RS485) k externí dokumentaci teploty a alarmu.
- Uložení minimálních/maximálních teplot ve vnitřním prostoru.
- Uložení posledních 3 teplotních výstrah s časem, datem a dobou trvání alarmu.
- Uložení posledních 3 výpadků zásobování elektrickou energií s časem, datem a dobou trvání alarmu.
- Realizace k montáži referenčního čidla.

Bezpodmínečně musí být používána tato bezpečnostně technická zařízení k zamezení škod u uložených chlazených výrobků. Tato zařízení nesmí být deaktivována nebo uváděna mimo provoz!

Instalace

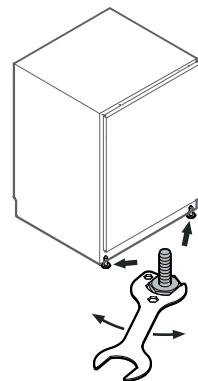
- Na chladicí a mrazicí spotřebič nepokládejte žádné spotřebiče produkující teplo, např. mikrovlnou troubu, opekač topinek atd.!
- Čím více je chladiva v přístroji, tím větší musí být prostor, ve kterém je přístroj umístěn. V příliš malých prostorách může při netěsnosti dojít ke vzniku hořlavé směsi plynu a vzduchu. Na 8 g chladiva musí být prostor pro instalaci velký minimálně 1 m³. Údaje o obsaženém chladivu jsou uvedeny na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje.
- Spotřebič postavit pokaždé přímo na zed'.

Postavení spotřebiče

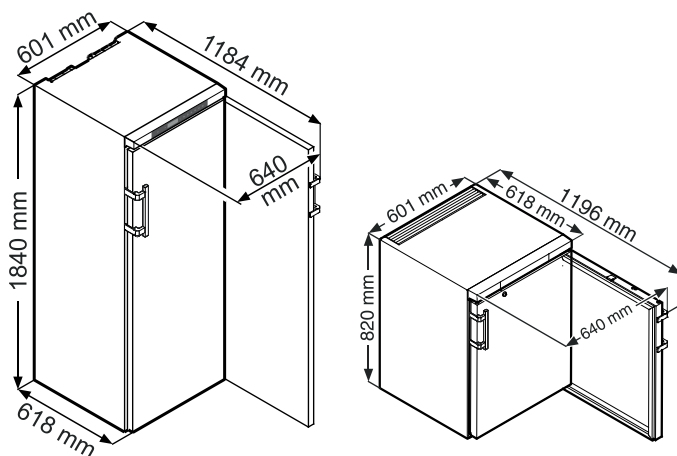
Nerovnosti podlahy vyrovnejte seřizovacími patkami.

POZOR

Spotřebič musí být horizontálně a vertikálně vysměřován. Bude-li stát spotřebič šikmě, pak se může zdeformovat těleso spotřebiče a dveře nebudou správně zavírat.



Rozměry spotřebiče



Elektrická přípojka

Spotřebič provozovat jen **střídavým proudem**.

Přípustné napětí a frekvence jsou uvedeny na typovém štítku. Umístění typového štítku je uvedeno v kapitole **Popis spotřebiče**.

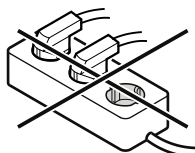
Zásuvka musí být uzemněna podle předpisů a musí být elektricky jištěna.

Spouštěcí proud pojistky musí ležet mezi 10 A až 16 A.

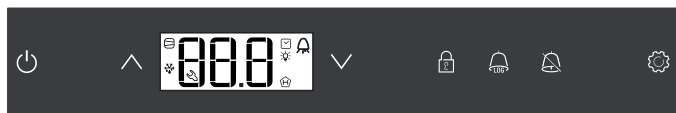
Zásuvka se nesmí nacházet za spotřebičem a musí být lehce přístupná.

Nezapojit spotřebič na prodlužovací kabel nebo lištu rozvodních zásuvek.

Nepoužívejte společné měniče proudu (mění stejnosměrný proud na střídavý / třífázový proud) ani úsporné zástrčky. Nebezpečí poškození pro elektroniku!



Ovládací a kontrolní prvky



Tlačítko ON/OFF (vypnout a zapnout spotřebič)

Tlačítka výběru

Zablokování tlačítek

Tlačítko pro dotazování uložených stavů alarmů

Tlačítko vypnutí alarmu

Tlačítko Enter

Symbole na displeji

kompresor běží

Bliká LED - zpoždění zapnutí chladicího agregátu. Kompresor se automaticky spustí po vyrovnání tlaku v chladicím okruhu.

e aktivní ukazatel teploty nad snímačem produktů

LED bliká a zobrazí se $\text{E} \text{E} \text{C}$. Musíte znovu nastavit hodiny reálného času.

Ukazatel znamená, že se zaznamenávají zdroj proudu a vnitřní teplota spotřebiče.

Pokud na displeji bliká , došlo buď k výpadku proudu, nebo byla teplota v zařízení v nepřipustném rozsahu.

funkce alarmu

Spotřebič má poruchu. Kontaktujte služby zákazníkům.

Spotřebič zapnout a vypnout

Zapojte zástrčku. Ukazatel = OFF.

Zapnutí spotřebiče

stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = ON.

Při prvním uvedení do provozu nebude vydáno žádné výstražné hlášení.

Bude-li spotřebič po prvním uvedení do provozu na delší dobu odpojen od sítě a teplota ve vnitřním prostoru stoupne přes výstražnou mez, bude tento stav detekován elektronikou jako chyba (na displeji bliká).

Po opětovném uvedení do provozu musí být tento ukazatel re-setován, viz níže.

Stisknout .

+ stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = $\text{r} \text{E} \text{S}$

LED svítí nyní stále.

stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Vypnutí spotřebiče

stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = OFF

Nastavení teploty

stisknout na dobu 1 vteřin. Ukazatel teploty bliká.

Zvýšit teplotu (tepleji) - stisknutí.

Snížit teplotu (chladněji) - stisknutí.

znovu stisknout.

Uloží se požadované nastavení teploty.

Upozornění

V nejteplejší oblasti vnitřního prostoru může být teplota vyšší než nastavená teplota.

Jestliže jsou dveře delší dobu otevřené, může dojít k podstatnému zvýšení teploty v oddílech spotřebiče.

Režim ukazatele teploty

U ukazatele teploty můžete volit mezi zobrazením ve stupních Celsia nebo stupních Fahrenheita. Z výroby jsou nastaveny stupně Celsia

stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = $\text{r} \text{F} \text{S}$

Stisknout Ukazatel = |

Tlačítka nebo zvolit žádané nastavení.


0 = °C 1 = °F



Stisknout Ukazatel = $\text{r} \text{E} \text{S}$

stisknout na dobu 5 vteřin.


Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Výstraha při otevřených dveřích

Jestliže jsou dveře otevřené, svítí LED  a začne blikat ukazatel teploty.



Jsou-li dveře otevřené déle než 60 sekund, začne blikat LED  a v ukazateli bliká  střídavě s ukazatelem teploty.

Zazní výstražný tón (není-li deaktivována funkce výstražného tónu).

Musí-li být déle otevřeny dveře pro uskladnění chlazených výrobků, pak vypnout výstražný tón stisknutím tlačítka .



Nastavení doby zpoždění pro alarm u otevřených dveří

Může být změněn čas, než se po otevření dveří ozve výstražný tón.


 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = 

Stiskněte , dokud se na displeji neobjeví .


Stisknout  Ukazatel = . Nastavitelný rozsah = 1 - 5 minut



Tlačítka  nebo  zvolit žádané nastavení.



Stisknout  Ukazatel = 

 stisknout na dobu 5 vteřin. Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Nastavení výstražného tónu

Výstražný tón zůstane ztlumený po stisknutí tlačítka  pro aktuální alarm. Má-li se výstražný tón zase samočinně aktivovat, proveďte následující kroky.

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = 

Stiskněte , dokud se na displeji neobjeví .

Stisknout  Ukazatel = 

Stisknout  Ukazatel = 

Stisknout  Ukazatel = 

Nyní je aktivní automatická reaktivace výstražného tónu.


Musíte nastavit čas, do kdy se má zase ozvat výstražný tón.

Stisknout  Ukazatel = 

Stisknout  Ukazatel =  Nastavitelný rozsah = 1 - 120 minut.



Tlačítka  nebo  zvolit žádané nastavení.



Stisknout  Ukazatel = 

 stisknout na dobu 5 vteřin. Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Deaktivace funkce výstražného tónu

Funkce výstražného tónu může být v případě potřeby deaktivována kompletně.

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = 

Stiskněte , dokud se na displeji neobjeví .


Stisknout  Ukazatel = 

Tlačítka  nebo  zvolit žádané nastavení.

0 = funkce výstražného tónu aktivovaná

1 = funkce výstražného tónu deaktivovaná

Stisknout  Ukazatel = 



 stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Test alarmu


Tímto průběhem testu se kontroluje funkčnost interně a eventuálně externě připojeného zařízení alarmu.

Chlazení spotřebiče se nepřerušuje během tohoto průběhu testu.


 +  stisknout na dobu 5 vteřin.


- Ukazatel přejde na hodnotu teploty 0,2 °C pod nastavenou horní mezi alarmu.

- Nyní hodnota teploty stoupne každé 2 sekundy o 0,1 °C.

- Po dosažení horní meze alarmu se zobrazí v ukazateli . Nyní se aktivuje externí jednotka alarmu připojená k bezpotenciálovému výstupu alarmu.


- Hodnota teploty stoupá dále, až 0,2 °C nad horní mez alarmu.

- Stejný postup probíhá automaticky pro spodní mez alarmu. Na ukazateli se zobrazí .



Během průběhu testu svítí LED .

Elektronika se automaticky přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Předčasné přerušování průběhu testu

 stisknout na dobu 5 vteřin.

Upozornění

Jsou-li hodnoty horní a spodní meze alarmu (**AL** a **AH** v kapitole "**Nastavení parametrů alarmu**") nastaveny na **0**, zobrazí se při tomto průběhu testu na displeji  - - a .


Upozornění

Při reálném testu teplotní výstrahy platí kromě nastavitelných parametrů alarmu AL, AH a Ad další doba zpoždění (60 min). Po otevření dveří nebo rozmrazování se prodlouží doba zpoždění Ad o další dobu zpoždění (60 min). Další dobu zpoždění nelze měnit.

Tak se teplotní výstraha objeví po otevření dveří nebo rozmrazování později, než je nastaveno parametrem Ad.

Výstražná hlášení

1. Na displeji bliká LED

Zobrazí-li se na ukazateli , pak má spotřebič poruchu. obraťte se prosím na nejbližší servis.

2. LED bliká na displeji - ukazatel HI nebo LO

Nyní je ve vnitřním prostoru příliš teplo (HI) nebo chladno (LO).

Zazní výstražný tón (není-li deaktivována funkce výstražného tónu).

Upozornění

Můžete nastavit parametry alarmu. Viz část **Nastavení parametrů alarmu**.

3. Na displeji bliká HA / HF /

Ohlašuje delší výpadek zásobování elektrickou energií (HF) nebo bylo ve vnitřním prostoru po určitou dobu příliš teplo nebo chladno (HA).

Uloží se až tři stavy alarmů, které mohou být vyvolány.


Nastavení parametrů alarmu



Mohou být nastaveny meze alarmu (rozdíl od nastavené teploty) a zpoždění alarmu (časové zpoždění do inicializace alarmu).

Upozornění

Po otevření dveří nebo rozmrazování se prodlouží doba zpoždění Ad o další dobu zpoždění (60 min). Další dobu zpoždění nelze měnit.

Tak se teplotní výstraha objeví po otevření dveří nebo rozmrazování později, než je nastaveno parametrem Ad.

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r¹5

Stiskněte , dokud se na displeji neobjeví .



 = spodní mez alarmu

Stisknout  Ukazatel = teplotní rozdíl v °C

Tlačítka  nebo  zvolit žádané nastavení.

Nastavujte jen kladné číselné hodnoty.

Stisknout  Ukazatel = 

Stisknout  Ukazatel =  horní mez alarmu

Stisknout  Ukazatel = teplotní rozdíl v °C

Tlačítka  nebo  zvolit žádané nastavení.

Nastavujte jen kladné číselné hodnoty.

Stisknout  Ukazatel = 

Stisknout  Ukazatel = 

Stisknout  Ukazatel = zpoždění alarmu v minutách

Tlačítka  nebo  zvolit žádané nastavení.

Stisknout  Ukazatel = 

 stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Vyvolání uložených stavů alarmu a načtení průběhu teploty

Stisknout  Ukazatel = 

V seznamu můžete listovat tlačítky  nebo .

 počet vydaných teplotních výstrah

 aktuální teplotní výstraha

 předposlední teplotní výstraha


 teplotní výstraha před 

 počet výpadků zásobování elektrickou energií

 aktuální výpadek zásobování elektrickou energií


 předposlední výpadek zásobování elektrickou energií


 výpadek zásobování elektrickou energií před 

 čas v hodinách, kdy byly změřeny maximální a minimální vnitřní teploty

 maximální (největší) naměřená teplota

 nejnižší naměřená teplota



Tlačítkem  vyberte požadovaný bod. Pokud toto tlačítko stisknete ještě jednou, dostanete se zpět na seznam.


Upozornění: nabídku můžete předčasně opustit stisknutím tlačítka  po dobu 5 sekund.

Pokud během 60 sekund nestisknete žádné tlačítko, tak dojde k automatickému zpětnému přepnutí elektroniky.

Resetování zaznamenaných stavů alarmu HAn

Stisknout  Ukazatel = 

 +  stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r¹5

 stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Resetování zaznamenaného průběhu teploty rt


Stisknout  Ukazatel = 

Stiskněte tlačítko  nebo , až se na displeji zobrazí r¹t.

Stisknout  Ukazatel = 

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r¹5

Hodnoty pro r¹H a r¹L (maximální, popř. minimálně naměřená vnitřní teplota) budou přitom dosazeny zpět na teplotu aktuálně panující ve vnitřním prostoru.

 stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Příklad detekce alarmu

Situace: na displeji bliká HA / HF /

Stisknout Ukazatel = HF

Stisknout Ukazatel =

Nebyl vydán alarm s příliš vysokou nebo nízkou teplotou. Musí dojít k přepnutí na ukazatel HF .

Stisknout Ukazatel = HF

Stiskněte , dokud se na displeji neobjeví HF .

Stisknout Ukazatel = Došlo k 1 výpadku zásobování elektrickou energií.

Stisknout Ukazatel = HF

Stisknout Ukazatel = HF Aktuální výpadek zásobování elektrickou energií.

Stisknout Ukazatel = 900 (rok)

Stisknout Ukazatel = 1000 (měsíc 1-12)

Stisknout Ukazatel = 2000 (den 1-31)

Stisknout Ukazatel = 1000 (hodina 0-23)

Stisknout Ukazatel = 1000 (minuta 0-59)

Stisknout Ukazatel = 1000 (čas v minutách)

+ stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r

LED svítí nyní stále.

Vymaže se ukazatel HA / HF.

Elektronika je tím připravena pro další alarm.

stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Kalibrace regulačního snímače (sériový snímač k regulaci teploty)

Touto funkcí mohou být kompenzovány eventuální tolerance regulačního snímače (zobrazená teplota ke skutečné vnitřní teplotě).

stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r

Stiskněte , dokud se na displeji neobjeví r .

Stisknout Ukazatel = z výroby nastavená korekční hodnota

Tlačítka nebo zvýšíte nebo snížíte korekční hodnotu v krocích po 0,1 °C.

Stisknout Ukazatel = aktuální (korigovaná) vnitřní teplota

Stisknout Ukazatel = r

stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Snímač produktů (příslušenství k dodání)

Snímačem produktů můžete změřit, popř. zaznamenat teplotu na libovolném místě ve vnitřním prostoru.

• Připojte snímač (viz kapitolu **Externí alarm**)

Aktivace snímače

stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r

Stisknout Ukazatel = r

Stisknout Ukazatel =

Stisknout Ukazatel =

Stisknout Ukazatel = r

stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Pokud se na ukazateli zobrazí , nebyl aktivován snímač produktů.

Pokud se na ukazateli zobrazí , není připojený snímač produktů nebo je poškozený.

Kalibrace snímače produktů

Touto funkcí mohou být kompenzovány eventuální tolerance snímače produktů (zobrazená teplota ke skutečné vnitřní teplotě).

stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r

Stiskněte , dokud se na displeji neobjeví r .

Stisknout Ukazatel =

Tlačítka nebo zvýšíte nebo snížíte korekční hodnotu v krocích po 0,1 °C.

Stisknout Ukazatel = aktuální (korigovaná) teplota snímače produktů

Stisknout Ukazatel = r

stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Přepínání ukazatele teploty mezi regulačním snímačem a snímačem produktů

stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r

Stiskněte , dokud se na displeji neobjeví r .

Stisknout Ukazatel = (regulační snímač)

Stisknout Ukazatel = (snímač produktů)

Pokud je snímač produktů aktivní, na displeji se zobrazí .

Stisknout Ukazatel = r

stisknout na dobu 5 vteřin.



Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Zablokování tlačítek

Zablokováním tlačítek můžete zajistit elektroniku před nežádoucími změnami.

Specifikace kódu PIN pro funkci zablokování tlačítek


 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r¹5

Stiskněte , dokud se na displeji neobjeví .

Stisknout  Ukazatel = 


Tlačítka  nebo  můžete vybrat kód PIN mezi 0 a 999.

Stisknout  Ukazatel = 

 stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Aktivace zablokování tlačítek

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = 



Tlačítka  nebo  vyberete kód PIN.

Stisknout  Ukazatel = 

Jsou zablokovány všechny funkce kromě  a .

Po zadání nesprávného kódu PIN se elektronika přepne zpět do normálního regulačního provozu, aniž by došlo k aktivaci zablokování tlačítek.

Deaktivace zablokování tlačítek

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = 

Tlačítka  nebo  vyberete kód PIN.

Stisknout  Ukazatel = 



Jsou uvolněny všechny funkce.

Po zadání nesprávného kódu PIN zůstane aktivní zablokování tlačítek.

Změna síťové adresy

Při propojení několika spotřebičů do sítě prostřednictvím rozhraní RS485 musí každý spotřebič obdržet vlastní síťovou adresu.


 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r¹5

Stiskněte , dokud se na displeji neobjeví .

Stisknout  Ukazatel = 

Tlačítka  nebo  změníte síťovou adresu (1-207).


Stisknout  Ukazatel = 

 stisknout na dobu 5 vteřin. Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Resetování parametrů na nastavení z výroby

Touto funkcí mohou být resetovány meze alarmu a hodnoty kalibrace snímače na nastavení z výroby.

Vytáhnout síťovou zástrčku.

 držet stisknuté a zasuňte síťovou zástrčku.


Ukazatel = 

Stisknout  Ukazatel = 

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Nastavení hodin reálného času

Hodiny reálného času jsou přednastavené (SEČ). Druhou časovou zónu, popř. letní/zimní čas musíte nastavit ručně:

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r¹5

Stisknout  Ukazatel = 

Stisknout  Ukazatel =  (rok)

Stisknout  Ukazatel = 

Tlačítka   nastavte rok. Stisknout .

Stisknout  Ukazatel =  (měsíc 1-12)



Stisknout  Ukazatel = 

Tlačítka   nastavte měsíc. Stisknout .

Stisknout  Ukazatel =  (den 1-31)

Stisknout  Ukazatel = 

Tlačítka   nastavte den. Stisknout .



Stisknout  Ukazatel =  (Den v týdnu)
(1 = pondělí, 7 = neděle)

Stisknout  Ukazatel = 

Tlačítka   nastavte den v týdnu. Stisknout .

Stisknout  Ukazatel =  (hodina 0-23)


Stisknout  Ukazatel = 

Tlačítka   nastavte hodinu. Stisknout .

Stisknout  Ukazatel =  (minuta 0-59)

Stisknout  Ukazatel = 

Tlačítka   nastavte minutu. Stisknout .

 stisknout na dobu 5 vteřin. Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Pokud se na displeji zobrazí , musíte znovu nastavit hodiny reálného času.


Nastavení letního/zimního času

Nastavení na letní čas provede elektronika automaticky poslední neděli v březnu ve 2 hodiny ráno.

Nastavení na zimní čas provede elektronika automaticky poslední neděli v říjnu ve 2 hodiny ráno.

K aktivaci nového času musíte spotřebič vypnout a zapnout podle výše uvedených časů.

Deaktivace/aktivace automatického nastavení letního/zimního času

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r'5


Stiskněte ∇ , dokud se na displeji neobjeví d5E.

Stisknout  Ukazatel = |

Tlačítka ∇ nebo \wedge zvolit žádané nastavení.

0 = deaktivován 1 = aktivován

Stisknout  Ukazatel = d5E

 stisknout na dobu 5 vteřin.

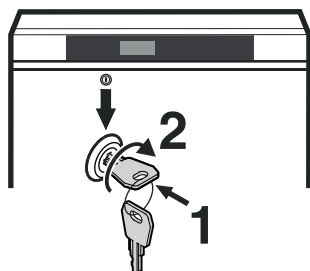
Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Bezpečnostní zámek

Zámek ve dveřích spotřebiče je vybaven bezpečnostním mechanismem.

Uzamknutí spotřebiče

- Zatlačit klíč ve směru 1.
- Otočit klíč o 90°.



K odemknutí spotřebiče se musí postupovat ve stejném pořadí.

Odmražení

V mrazicím prostoru se na deskách po delší době provozu vytvoří silná vrstva námrazy nebo ledu. Tato vrstva zvyšuje spotřebu energie. Z toho důvodu je třeba pravidelně provádět odmrazování.

- K odmražení vypněte spotřebič.
- Vyjměte zásuvky.
- Chlazené výrobky přemístěte do jiných chladniček.
- V průběhu odmrazování nechejte dveře spotřebiče otevřené. Zbylou odtátou vodu ve spotřebiči odstraňte pomocí hadru a spotřebič vyčistěte.

Čištění

VÝSTRAHA

Před čištěním nutně odpojit spotřebič od sítě. Vytáhnout síťovou zástrčku nebo vypnout pojistky!

VÝSTRAHA

Nebezpečí elektrostatického nabíjení. Plastové díly vyčistěte jen vlhkou utěrkou!

OPATRNOST

Nebezpečí poškození dílů spotřebiče a nebezpečí úrazu horkou párou.

Spotřebič nečistěte parním čističem!

POZOR

Pravidelně musíte čistit všechny povrchy ve spotřebiči!

- Vnitřní prostor, díly výbavy a vnější stěny myjte vlažnou vodou s trochou čistícího prostředku. V žádném případě nepoužívejte čistící prostředky na bázi písku nebo kyselin nebo chemická rozpouštědla.
- Při čištění spotřebiče dbejte, aby voda nepronikla do elektrických součástí, aby nedošlo ke zkratu.
- Vše dobře vysušit hadrem.
- Chladicí agregát s výměníkem tepla - kovovou mřížku na zadní stěně spotřebiče - je třeba jednou za rok očistit, resp. otřít prach.
- Typový štítek vevnitř spotřebiče nepoškodit, nebo neodstranit - je důležitý pro služby zákazníkům.

Pokyn pro likvidaci

Spotřebič obsahuje ještě hodnotné materiály a je zapotřebí jej likvidovat mimo netříděný domovní odpad do tříděného odpadu. Likvidaci vysloužilých spotřebičů je třeba provádět odborně podle místně platných předpisů a zákonů.



Při přepravě starého spotřebiče nesmí být poškozen chladicí okruh.

Tento spotřebič obsahuje hořlavé plyny v chladicím okruhu a izolační pěně.

Informace o správné likvidaci vám poskytne městská / obecní správa nebo společnost zabývající se likvidací odpadu.

Vyřazení z provozu

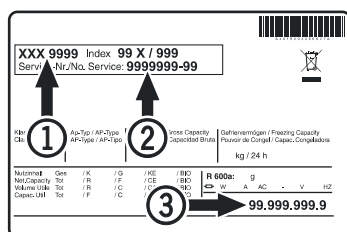
Pokud je spotřebič delší dobu prázdný, je třeba ho vypnout, odstranit námrazu, vyčistit, vysušit a nechat otevřené dveře, aby nedošlo k tvorbě plísně.

Porucha

Následující poruchy můžete sami odstranit kontrolou možných příčin.

- **Spotřebič nepracuje**, zkontrolujte,
 - zda je spotřebič zapnut,
 - zda je síťová zástrčka správně zastrčena do zásuvky,
 - zda je v pořádku pojistka použité zásuvky.
- **Teplota není dostatečně nízká**, zkontrolujte
 - nastavení podle odstavce "Nastavení teploty". Je nastavena správná teplota?
 - zda teploměr vložený do spotřebiče ukazuje správnou teplotu.
 - Je v pořádku odvětrání?
 - Není místo instalace příliš blízko nějakému zdroji tepla?
- **Test teplotní výstrahy nefunguje, jak je požadováno.**
 - Viz část „Test alarmu“ a „Nastavení parametrů alarmu“

Pokud není žádná výše uvedená příčina zdrojem poruchy a poruchu nemůžete sami odstranit, obraťte se prosím na nejbližší servis. Sdělte typové označení ①, servisní číslo ② a číslo spotřebiče ③ z typového štítku.



Umístění typového štítku je uvedeno v kapitole **Popis spotřebiče**.

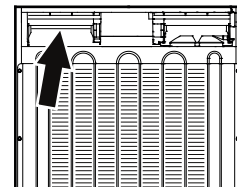
Možná chybová hlášení na displeji

Kód chyby	Chyba	Opatření
E0, E1, E2, rE	Poškozený snímač teploty	Kontaktujte služby zákazníků
EE, EF	Chyba řídicí elektroniky	Kontaktujte služby zákazníků
dOr	Příliš dlouho otevřené dveře spotřebiče	Zavřete dveře spotřebiče
HI	Příliš vysoká teplota ve spotřebiči (teplo)	Zkontrolujte, zda jsou dveře správně zavřené. Pokud teplota neklesne, kontaktujte služby zákazníků.
LO	Příliš nízká teplota ve spotřebiči (chlad)	Kontaktujte služby zákazníků
Etc		Znovu nastavte hodiny reálného času (viz část "Nastavení hodin reálného času")
HF, HA	Ohlašuje delší výpadek zásobování elektrickou energií nebo bylo ve vnitřním prostoru po určité době příliš teplo nebo chladno.	Viz část Vyvolání uložených stavů alarmu a načtení průběhu teploty

Externí alarm

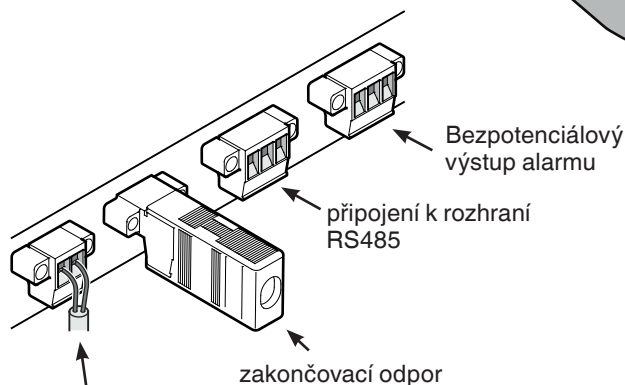
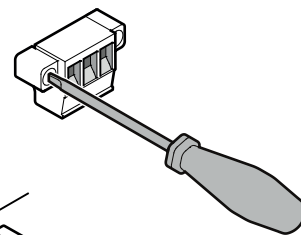
Na zadní straně spotřebiče jsou různé možnosti připojení.

Připojení spotřebiče k externímu zařízení alarmu smí provádět jen vyškolený odborný personál!



Upozornění

Zástrčky jsou zajištěny šrouby. K vytažení zástrček uvolněte šrouby vpravo a vlevo.



snímač produktů

Při propojení několika spotřebičů do sítě prostřednictvím rozhraní RS485 musí zakončovací odpor zůstat na posledním spotřebiči.

U spotřebičů mezitím odstraňte zakončovací odpor!

Bezpotenciálový výstup alarmu

Tyto tři kontakty můžete použít k připojení optického nebo akustického zařízení alarmu. Připojení je dimenzováno pro maximální **stejnoseměrný proud 42 V/8 A** z bezpečnostního zdroje malého napětí SELV (**minimální proud 150 mA**).

Pozor

Při použití síťového napětí u bezpotenciálového kontaktu alarmu nejsou splněny bezpečnostně technické požadavky normy EN 60335.

N.O

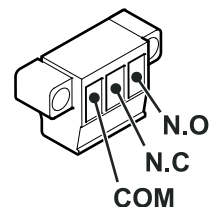
Připojení výstražné kontrolky nebo akustického výstražného hlásiče.

N.C

Připojení kontrolky, která indikuje normální provoz spotřebiče.

COM

Maximální stejnosměrný proud 42 V/8 A
Minimální proud 150 mA

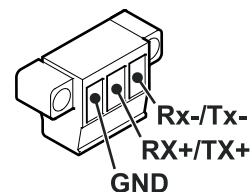


Rozhraní RS485

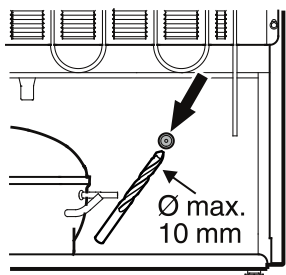
Rx- / Tx- Datové vedení, odeslat/přijmout (záporný pól)

Rx+ / Tx+ Datové vedení, odeslat/přijmout (kladný pól)

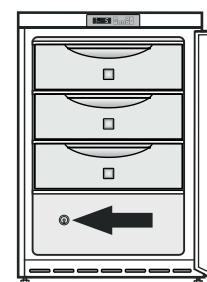
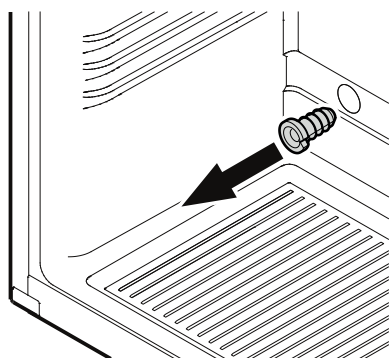
GND Ukostřovací vedení



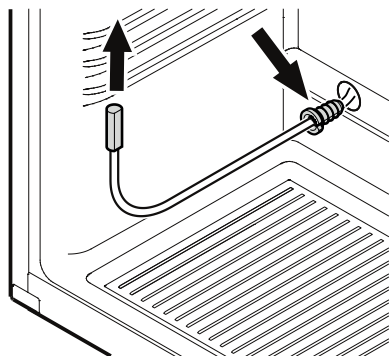
Provedení pro externí snímač teploty LGU- ex 1500



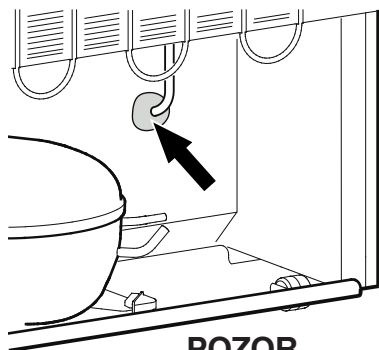
1. Navrtejte označené místo na zadní straně spotřebiče.



2. Vytáhněte odlehčení od tahu.



3. Snímač prostrčte otvorem a kabel snímače zajistěte odlehčením od tahu.



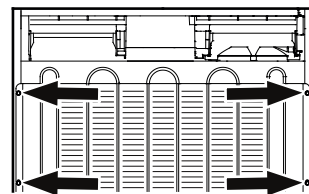
POZOR

4. Snímač prostrčte otvorem a kabel snímače zajistěte odlehčením od tahu.

Provedení pro externí snímač teploty LGex 3410

Před zahájením práce odstraňte horní zásuvku!

Ke zpřístupnění provedení snímače musíte odšroubovat kondenzátor.



1. Vyšroubujte šrouby (6 ks) kondenzátoru a kondenzátor sklopte šikmo dozadu.

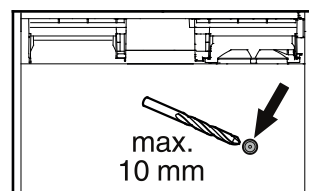
POZOR

Bezpodmínečně dbejte, aby nedošlo k zalomení potrubí!

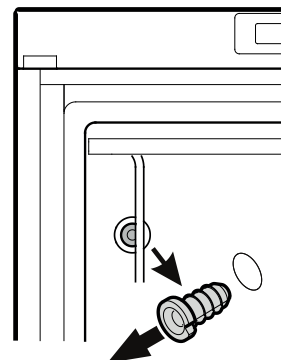
2. Navrtejte označené místo na zadní straně spotřebiče.

POZOR

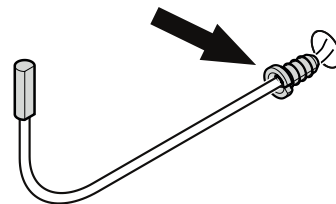
Navrtejte jen vnější stranu nádoby. Nevrtejte moc hluboko!



3. Vytáhněte odlehčení od tahu (vnitřní prostor nahoře vlevo).



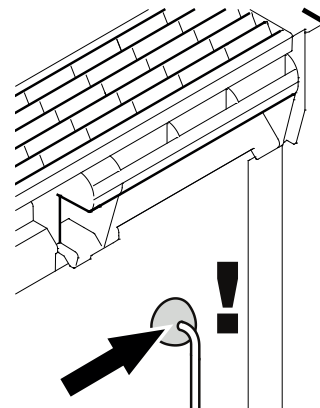
4. Snímač prostrčte otvorem a kabel snímače zajistěte odlehčením od tahu.



POZOR

5. Provedení snímače na zadní straně spotřebiče uzavřete přiloženou těsnicí hmotou!

6. Zase našroubujte kondenzátor.



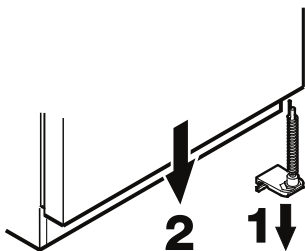
Výměna závěsu dveří

1. Odšroubovat úhelník závěsu..

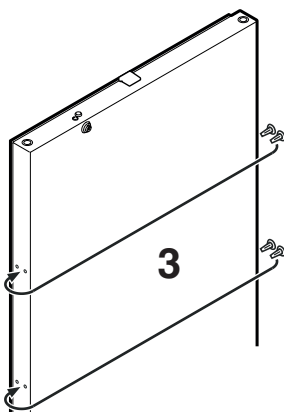
Upozornění

Závěs dveří má pružinový mechanismus pro samočinnému zavírání dveří. Po uvolnění šroubů se úhelník závěsu otočí doleva.

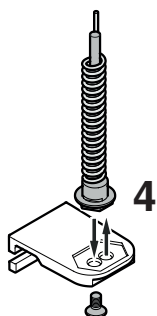
2. Dveře sundat směrem dolů.



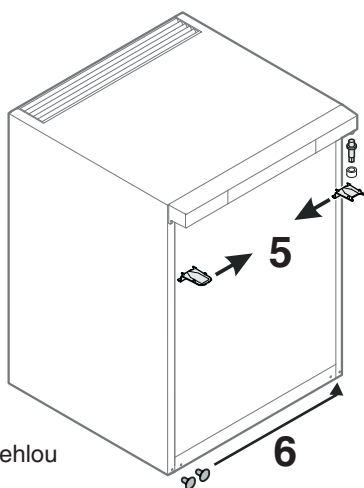
3. Přemístěte zátky na protilehlou stranu.



4. Čep v úhlovém závěsu přemístit.

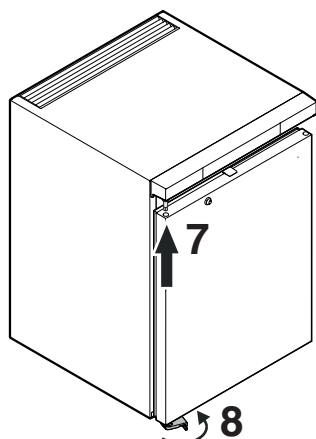


5. Přesadit vrchní části závěsu.



6. Kryty přemístěte na protilehlou stranu.

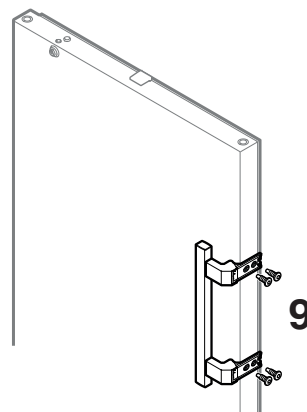
7. Dveře nasunout na čep a zavřít.



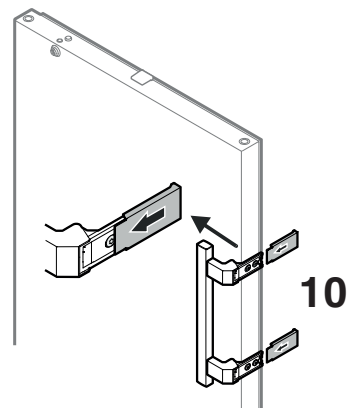
8. Vložte úhelník závěsu do spodního závěsu dveří.

Otočte úhelník závěsu o 90° - pružina se napne. Přišroubujte úhelník závěsu.

9. Našroubujte madlo.



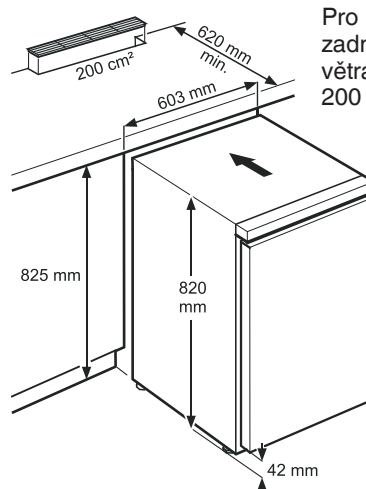
10. Nasunout přítlačné desky až pokud nezapadnou.



Rozměry pro zabudování (mm)

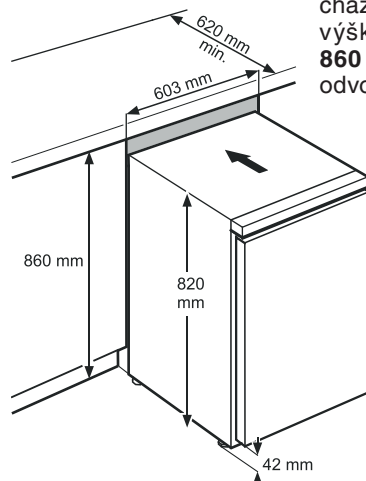
Varianta 1

Pro přívod a odvod vzduchu na zadní straně spotřebiče je potřebný větrací průřez v pracovní desce min. 200 cm².



Varianta 2

Jestliže se v pracovní desce nenachází žádná větrací mřížka, musí výška skříňky činit **minimálně 860 mm** k zajištění dostatečného odvodu tepla směrem dopředu.





Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Germany
home.liebherr.com

